



**BEKANNTMACHUNG
MARKTERHEBUNG
FÜR DIE DIREKTVERGABE
DER
DIENSTLEISTUNG FÜR DIE
ERSTELLUNG UND ELEKTRONISCHE
ÜBERMITTLUNG DER IRAP-
ERKLÄRUNG, BESCHEINIGUNGEN
CU UND STEUERERKLÄRUNG
MODELL 770.**

AOV/ACP 3_2024

FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG: **9/12/2024**

**AVVISO
INDAGINE DI MERCATO
FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO
DIRETTO
DEL SERVIZIO DI ELABORAZIONE
E TRASMISSIONE ELETTRONICA
DELLA DICHIARAZIONE IRAP,
MODELLI CU E MODELLO 770.**

AOV/ACP 3_2024

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE: **9/12/2024**

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Projektverantwortlichen Frau Dr. **Petra Mahlknecht**, Generaldirektorin der Agentur für öffentliche Verträge - AOV durchgeführt, und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potenziell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER VERGABESTELLE ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

Art. 1 Vergabegegenstand

Die Verwaltung plant eine Marktrecherche mit folgendem Gegenstand „DIREKTVERGABE FÜR DIE ERSTELLUNG UND ELEKTRONISCHE ÜBERMITTLUNG DER IRAP-ERKLÄRUNG, BESCHEINIGUNGEN CU UND STEUERERKLÄRUNG“ durchzuführen, mit der unter Wahrung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung,

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto dalla dott.ssa **Petra Mahlknecht**, Direttrice generale dell’Agenzia per i contratti pubblici - ACP, ed è preordinata a conoscere l’assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO, QUINDI, HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L’INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZIONE APPALTANTE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

Art. 1 Oggetto dell’affidamento

La presente Amministrazione intende espletare un’indagine di mercato, avente ad oggetto L’AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI ELABORAZIONE E TRASMISSIONE ELETTRONICA DELLA DICHIARAZIONE IRAP, MODELLI CU MODELLO 770, finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento,

Verhältnismäßigkeit und Transparenz, potenzielle Interessierte ermittelt werden sollen.

Die Agentur für öffentliche Verträge - AOV, errichtet mit Landesgesetz Nr. 15/2011, ist eine öffentlich-rechtliche instrumentelle Körperschaft des Landes mit Rechtspersönlichkeit, sie ist in verwaltungsmäßiger, buchhalterischer und vermögensrechtlicher Hinsicht unabhängig. Seit 2016 erstellt die Agentur den Haushalt mit Wirtschafts- und Finanzbuchhaltung. Es wird darauf hingewiesen, dass der Haushalt gemäß Anhang Nr. 6/2 des GvD Nr. 118/2011 kodifiziert ist.

Der Dienst umfasst die folgenden Hauptaufgaben:

Sammlung, Analyse und Erstellung der folgenden Anfragen:

- Erstellung und elektronische Übermittlung der IRAP-Erklärung;
- Erstellung und Übermittlung der Bescheinigungen CU;
- Erstellung und Übermittlung des Modell 770 (Steuererklärung).

Art. 2 Geschätzter Betrag

Der Gesamtbetrag der Vergütung für die Ausführung der Dienstleistung beträgt **vorraussichtlich** höchstens **5.400 €**, (ohne MwSt. und andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben), die bis spätestens 31.12.2027 zu verbrauchen sind. Der Betrag der Sicherheitskosten ist gleich Null.

Die Gegenleistung wird auf der Grundlage der angebotenen Preise berechnet.

Endgültige Sicherheit

Bei Vergabeverfahren **mit geschätztem Wert unter 40.000 Euro** (ohne MwSt.) muss der Auftragnehmer gemäß Art. 36 LG Nr. 16/2015 **keine** endgültige Sicherheit leisten.

Preisrevision (Art. 60 GvD Nr. 36/2023)

Ab dem zweiten Vertragsjahr werden die Preise, aufgrund der vom ISTAT erstellten synthetischen Indexe angepasst, entweder nach oben oder unten.

Für Dienstleistungs- und Lieferverträge gelten die Verbraucherpreisindexe, die Industrie- und Dienstleistungsproduktionspreisindexe sowie die Indexe der stündlichen Tariflohnsätze.

proportionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati.

L'Agencia per i contratti pubblici - ACP è un ente strumentale della Provincia, istituito con L.P. n. 15/2011, con personalità giuridica di diritto pubblico, dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale.

A partire dal 2016 l'ACP adotta la contabilità economico-finanziaria.

Va evidenziato che il budget è codificato secondo l'allegato n. 6/2 al D.Lgs. n. 118/2011.

Il servizio comprende i seguenti compiti principali:

raccolta, analisi ed elaborazione delle richieste in merito:

- Elaborazione e trasmissione elettronica della dichiarazione IRAP;
- Elaborazione e trasmissione modelli CU;
- Elaborazione e trasmissione del modello 770.

Art. 2 Importo stimato

L'importo complessivo del corrispettivo per l'espletamento del servizio è previsto pari a un massimo di **€ 5.400 presunti**, (al netto dell'IVA e degli oneri per cassa previdenziale) da consumarsi entro massimo il 31/12/2027. L'importo dei costi per la sicurezza è pari a zero. Il corrispettivo verrà calcolato in base alle prestazioni svolte come descritte sulla base dei prezzi offerti.

Garanzia definitiva

Per procedure di affidamento **con valore stimato dell'affidamento inferiore a 40.000 euro** (al netto di IVA) l'affidatario **non** è tenuto a presentare garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36 LP n. 16/2015.

Revisione dei prezzi (art. 60 D.Lgs. n. 36/2023)

A partire dalla seconda annualità contrattuale i prezzi sono aggiornati, in aumento o in diminuzione, sulla base degli indici sintetici elaborati dall'ISTAT.

Con riguardo ai contratti di servizi e forniture valgono gli indici dei prezzi al consumo, dei prezzi alla produzione dell'industria e dei servizi e gli indici delle retribuzioni contrattuali orarie.

Die Preisanpassung erfolgt, wenn die festgestellten Änderungen mehr als 5 Prozent des Gesamtbetrags betragen, und sie erfolgt zu 80 Prozent des tatsächlichen Änderungsbetrags in Bezug auf die auszuführenden Leistungen.

Die Preisanpassung kann pro Vertragsjahr nur einmal beantragt werden.

Preisvorauszahlung:

Auf den Auftragswert für mehrjährige Aufträge von Dienstleistungen und Lieferungen wird der Preisvorschuss in Höhe und nach den Modalitäten gemäß Art. 125 GvD Nr. 36/2023 berechnet.

Die Vorauszahlung beträgt 1.080.= Euro. Sie wird dem Auftragnehmer innerhalb von 15 Tagen nach Beginn der tatsächlichen Ausführung gezahlt, die sich auf das entsprechende Jahr bezieht, sofern der Vertrag bereits abgeschlossen wurde. Dieser Betrag wird fortlaufend von der auftraggebenden Verwaltung gemäß Art. 5 dieses Auftragschreibens (Zahlungsmodalitäten) eingeholt.

Die Zahlung der Vorauszahlung setzt voraus, dass eine Bank- oder Versicherungsgarantie in Höhe der Vorauszahlung geleistet wird, erhöht um den gesetzlichen Zinssatz für den Zeitraum, der für die Rückforderung des Vorschusses gemäß dem Zeitplan der Leistungserbringung erforderlich ist.

Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 65 GvD Nr. 36/2023.

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD. Nr. 36/2023 im Zusammenhang mit der vergabegegenständlichen Leistung stehen;
- die **fachspezifischen/beruflichen Anforderungen** gemäß Art. 100, Abs.1, Buchst. a) GvD Nr. 36/2023 i.g.F. besitzen: Eintragung in der Kammer der Wirtschaftsprüfer und Buchhalter;

La revisione dei prezzi è riconosciuta se le variazioni accertate risultano superiori al 5 per cento dell'importo complessivo e opera nella misura dell'80 per cento della variazione stessa, in relazione alle prestazioni da eseguire.

La revisione dei prezzi può essere richiesta una sola volta per ciascuna annualità.

Anticipazione del prezzo

Sul valore dei contratti di appalto di servizi e forniture pluriennali verrà calcolato l'importo dell'anticipazione del prezzo nella misura e con le modalità previste dall'art. 125 D.lgs. n. 36/2023.

La misura dell'anticipazione è pari al 1.080.= euro. L'importo a titolo di anticipazione sarà corrisposto all'appaltatore entro 15 giorni dell'effettivo inizio della prima prestazione utile relativa a ciascuna annualità, a condizione che sia già intervenuta la stipulazione del contratto d'appalto. Tale importo sarà recuperato progressivamente dall'Amministrazione committente secondo quanto stabilito all'articolo 5. della presente (modalità di pagamento).

L'erogazione dell'anticipazione è subordinata alla costituzione di garanzia fideiussoria bancaria o assicurativa di importo pari all'anticipazione maggiorato del tasso di interesse legale applicato al periodo necessario al recupero dell'anticipazione stessa secondo il cronoprogramma della prestazione.

Art. 3 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ai sensi dell'art. 65 D.Lgs. n. 36/2023.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 D.Lgs. n. 36/2023;
- **requisiti di idoneità professionale** di cui all'art. 100, comma 1, lettera a) del D.Lgs. n. 36/2023: Iscrizione all'ordine dei dottori commercialisti ed esperti contabili; abilitazione all'invio

Berechtigung zum elektronischen Versand der Steuererklärungen an die Agentur der Einnahmen gemäß Art. 3, Abs. 3 des DPR Nr. 322/1998.

- die **besonderen Anforderungen** gemäß Art. 100 GvD. Nr. 36/2023: fachspezifische Fähigkeiten, welche für die Ausführung der Leistung erforderlich sind:

Der Wirtschaftsteilnehmer muss in den letzten drei Jahren vor der Einreichung dieses Antrags mindestens eine ähnliche Dienstleistung von mindestens einem Jahr für öffentliche Einrichtungen erbracht haben. Die genannte Dienstleistung muss innerhalb des Dreijahreszeitraums vor Einreichung dieses Antrags begonnen und abgeschlossen worden sein bzw. innerhalb desselben Zeitraums abgeschlossen worden sein, wenn die Dienstleistung zu einem früheren Zeitpunkt begonnen wurde.

- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 94 GvD Nr. 36/2023 i.g.F. besitzen;

Im Rahmen der Direktvergabe werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ihren Vorschlag einzureichen.

Art. 4 Beschreibung der Leistung, Ausführungsmodalitäten/Zeitplan

Siehe Anlage „*Vereinfachter technischer Bericht*“

Art. 5 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle im Abschnitt "*Transparente Verwaltung*" und im Unterabschnitt "*Ausschreibungen und Verträge*" veröffentlicht.

Art. 6 Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass der Maßnahme zur Direktvergabe, die umgehend allen, die ein Angebot eingereicht haben, mitgeteilt wird.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „*Transparente Verwaltung*“ und/oder mit Veröffentlichung des

telematico alla Agenzia delle Entrate delle dichiarazioni fiscali ai sensi dell'art. 3 comma 3 del DPR. n. 322/1998.

- **requisiti di ordine speciale** di cui all'art. 100 D.Lgs. n. 36/2023: capacità tecniche e professionali necessarie per lo svolgimento della prestazione ai fini dell'affidamento:

L'operatore economico deve aver svolto negli ultimi tre anni antecedenti l'invio della presente richiesta almeno un servizio analogo regolarmente eseguito della durata di almeno un anno presso soggetti pubblici. Il predetto servizio deve essere iniziato ed ultimato nel triennio precedente l'invio della presente richiesta ovvero ultimato nello stesso periodo per il caso di servizio iniziato in epoca precedente.

- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 94 D.Lgs. n. 36/2023;

Nella procedura di affidamento diretto per il presente avviso, saranno invitati a presentare una proposta solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

Art. 4 Descrizione della prestazione, modalità di esecuzione/tempistiche

Vedasi allegato "*Relazione tecnica semplificata*"

Art. 5 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante nella sezione "*Amministrazione Trasparente*" sottosezione "*Bandi di gara e contratti*".

Art 6 Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso agli atti non opera prima del provvedimento di affidamento che verrà comunicato tempestivamente a tutti coloro che hanno inviato la proposta.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "*Amministrazione Trasparente*" e/o con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

Das Ergebnis der Markterhebung, das nicht zu einer anschließenden Direktvergabe führt, wird auf der Website der Vergabestelle im Abschnitt "Transparente Verwaltung" und im Unterabschnitt "Ausschreibungen und Verträge" veröffentlicht.

All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte ihre Unterlagen innerhalb **9/12/2024, 12:00 Uhr**

mittels elektronischer Post / ZEP an die Adresse agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it., mit der Beschriftung „**AOV/ACP 3_2024**“ übermitteln.

- Interessensbekundung,
- Kostenvoranschlag, in dem die angebotene Dienstleistung beschrieben wird samt Angabe der Kosten (Erstellung und Übermittlung der IRAP-Erklärung, einer CU-Bescheinigung und Mod. 770).

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der Einzige Projektverantwortliche EPV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit auszuwählen.

Es wird darauf hingewiesen, dass der einzige Projektverantwortliche sich das Recht vorbehält, nach eigenem Ermessen zwischen den interessierten Wirtschaftsteilnehmern, die an der Markterhebung teilgenommen haben, denjenigen auszuwählen, der das für die Vergabestelle vorteilhafteste Angebot eingereicht hat.

Der Vorschlag ist ab dessen Eingang für weitere 180 Tage bindend.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, erforderlichenfalls den bisherigen Auftragnehmer zur Abgabe eines Kostenvoranschlages einzuladen, aufgrund der Eignung und Verlässlichkeit des scheidenden Wirtschaftsteilnehmers und aufgrund des am Ende des vorherigen Vertragsverhältnisses entstandenen Zufriedenheitsgrades.

L'esito dell'indagine di mercato che non confluisce in un successivo affidamento diretto verrà pubblicato sul sito della stazione appaltante nella sezione "Amministrazione Trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti".

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il **9/12/2024 ore 12.00**

a mezzo posta elettronica / PEC all'indirizzo agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it., la propria documentazione, recante la dicitura "AOV/ACP 3_2024":

- Manifestazione di interesse,
- Preventivo descrittivo del servizio offerto, con indicazione del costo della prestazione (predisposizione e trasmissione dichiarazione IRAP, di un singolo CU e Mod. 770).

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del progetto si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità.

Si fa presente che il responsabile unico del progetto si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici che aderiranno alla richiesta di preventivo, colui che ha presentato il preventivo più vantaggioso per la stazione appaltante.

La proposta è vincolante dalla sua ricezione e per ulteriori 180 giorni.

L'amministrazione si riserva di invitare eventualmente il pregresso affidatario alla presentazione di un preventivo, vista l'idoneità e l'affidabilità dell'operatore economico uscente e visto il grado di soddisfazione maturato a conclusione del precedente rapporto contrattuale.

Der Auftragnehmer verfügt außerdem über fundierte Kenntnisse der Wirtschafts- und Vermögensbuchhaltung der öffentlichen Verwaltung, der Bedürfnisse der Verwaltung und der verwendeten Informationssysteme.

Es steht dem Projektverantwortlichen zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

Für Informationen und Rückfragen:
agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it.

Bozen, den 22. November 2024

Anlagen:

- Vereinfachter technischer Bericht,
- Vorlage Interessensbekundung,
- Entwurf des Auftragsschreibens.

Der einzige Projektverantwortliche
Petra Mahlknecht
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Il fornitore inoltre ha una conoscenza approfondita della contabilità economico patrimoniale per l'amministrazione pubblica, delle esigenze dell'amministrazione e dei sistemi informativi in uso.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del progetto di integrare, in via ordinaria e a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei a eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Il presente avviso **non costituisce proposta contrattuale e non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Per informazioni e chiarimenti:
agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it.

Bolzano li 22 novembre 2024

Allegati:

- relazione tecnica semplificata;
- modulo manifestazione di interesse;
- schema lettera d'incarico.

Il responsabile unico del progetto
Petra Mahlknecht
(sottoscritto con firma digitale)

INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Informativa ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (RGPD)

Titolare del trattamento dei dati personali è l'ente committente

Responsabile del trattamento ex art. 28 RGPD è l'Agenzia per i contratti pubblici – ACP, via Alto Adige 50, 39100 Bolzano, e-mail: acp@provincia.bz.it; PEC: agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it. Il legale rappresentante dell'ACP è la Direttrice generale dott.ssa Petra Mahlknecht.

Sub-responsabili del trattamento ex art. 28, par. 4 RGPD sono i soggetti terzi fornitori di servizi per l'ACP con compiti di gestione operativa inerenti alla procedura di gara, o comunque ad essa legati da rapporto contrattuale unicamente per le finalità sotto descritte. Per maggiori informazioni vedasi elenco di cui all'informativa pubblicata sul portale (www.bandi-altoadige.it).

Responsabile della protezione dei dati (RPD): PL CONSULTING SRLS, via MANZONI 65, 39012 Merano, e-mail: info@pl-consulting.it; PEC: pl_consulting@pec.it.

Origine dei dati: I dati vengono raccolti presso l'interessato (concorrenti) e presso archivi, registri, albi ed elenchi tenuti da soggetti pubblici ai sensi della legge.

Categorie dei dati: I dati raccolti sono: dati identificativi e dati giudiziari (relativi a condanne, sanzioni e comunque provvedimenti derivanti da illeciti di natura penale, civile, amministrativa, previdenziale, contributiva e tributaria di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016). In particolare, tale trattamento risulta necessario al fine del corretto espletamento della procedura di gara. In caso di mancato conferimento la procedura stessa non potrà essere portata a buon fine.

Finalità e natura del trattamento:

I dati forniti vengono raccolti e trattati da ACP, anche in forma elettronica, in adempimento di precisi obblighi di legge derivanti dalla normativa in materia di appalti e contrattualistica pubblica, unicamente ai fini dell'espletamento della procedura di gara, nonché delle attività ad essa correlate e conseguenti.

Il trattamento dei dati giudiziari è effettuato esclusivamente per valutare il possesso dei requisiti previsti dalla vigente normativa applicabile ed avviene sulla base dei principi derivanti dall'"Autorizzazione al trattamento dei dati a carattere giudiziario da parte di privati, di enti pubblici economici e di soggetti pubblici", rilasciata dal Garante per la protezione dei dati personali. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. Il rifiuto può precludere l'effettuazione della relativa istruttoria.

Comunicazione e destinatari dei dati:

I dati raccolti potranno altresì essere conosciuti da:

- soggetti incaricati del trattamento che a vario titolo operano nell'ambito di ACP a cui sono impartite per iscritto le dovute istruzioni per un lecito trattamento dei dati;
- altre Amministrazioni e Autorità pubbliche, cui i dati potranno essere comunicati per adempimenti procedurali;
- altri concorrenti che facciano richiesta di accesso ai documenti di gara e tutti i soggetti che esercitano il diritto all'accesso civico, secondo le modalità e nei limiti di quanto previsto dalla vigente normativa in materia;
- soggetti esterni, i cui nominativi sono a disposizione degli interessati, facenti parte delle Commissioni di valutazione di volta in volta costituite;
- legali incaricati per la tutela dell'ACP in sede giudiziaria.

In ogni caso, operazioni di comunicazione di dati personali, diversi da quelli sensibili e giudiziari, potranno essere effettuate dall'ACP nel rispetto di quanto previsto Regolamento UE/2016/679 (RGPD).

I dati non saranno in alcun modo trasferiti e comunicati all'estero e non saranno in alcun modo diffusi e comunicati a soggetti non autorizzati.

Diffusione: Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

Durata: I dati conferiti saranno conservati secondo quanto stabilito dalla vigente normativa.

Diritti dell'interessato: In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ha diritto di ottenere in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://acp.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>

Rimedi: In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

DATENSCHUTZHINWEIS

Information gemäß Art. 13 und Art. 14 der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO)

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung ist die Auftrag gebende Körperschaft (siehe Ausschreibungsbedingungen).

Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO ist die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge - AOV, Südtiroler Straße Nr. 50, 39100 Bozen, E-Mail: aov@provinz.bz.it; PEC: agenturauftraege.agenziaappalti@pec.prov.bz.it. Der gesetzliche Vertreter der AOV ist die Direktorin Dr. Petra Mahlknecht.

Unter-Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28, Abs. 4 DSGVO sind Drittanbieter von Dienstleistungen für die AOV mit Aufgaben zur operativen Abwicklung bezüglich des Ausschreibungsverfahrens, oder jedenfalls solche, welche vertraglich an sie gebunden sind, und zwar ausschließlich zum unten angeführten Zweck. Für nähere Informationen siehe die Liste in den auf dem Portal (www.ausschreibungen-suedtirol.it) veröffentlichten Informationen.

Datenschutzbeauftragter (DSB): PL CONSULTING SRLS, Manzonistraße Nr. 65, 39012 Meran (BZ), E-Mail: info@pl-consulting.it; PEC: pl_consulting@pec.it

Herkunft der Daten: Die Daten werden beim Interessierten (Mitbewerber) gesammelt und aus Archiven, Registern, Listen und Verzeichnissen, welche von öffentlichen Rechtsträgern im Sinne der Rechtsvorschriften geführt werden, entnommen.

Kategorie der Daten: Die eingehobenen Daten sind: Identifizierungsdaten und gerichtliche Daten (bezüglich Verurteilungen, Strafen und jedenfalls Maßnahmen infolge von Vergehen straf-, bürger-, verwaltungs-, sozial-, beitrags-, und steuerrechtlicher Natur im Sinne des Art. 94 und 95 GvD Nr. 36/2023). Besagte Datenverarbeitung ist insbesondere zum Zweck der korrekten Ausführung des Ausschreibungsverfahrens notwendig. Im Falle der fehlenden Übermittlung kann das Verfahren nicht vollendet werden.

Zweck und Art der Verarbeitung:

Die übermittelten Daten werden von der AOV, auch in elektronischer Form, für die Erfüllung von bestimmten gesetzlichen Verpflichtungen, welche von den Rechtsvorschriften im Bereich Ausschreibungen und öffentlichem Vertragswesen vorgesehen sind, einzig für die Durchführung des Ausschreibungsverfahrens, sowie den damit verbundenen und sich ergebenden Tätigkeiten, gesammelt und verarbeitet. Die Verarbeitung der gerichtlichen Daten erfolgt ausschließlich für die Bewertung der Erfüllung der Anforderungen, gemäß den anwendbaren, geltenden gesetzlichen Bestimmungen und erfolgt aufgrund der sich aus der "Ermächtigung zur Datenverarbeitung der gerichtlichen Daten von Seiten privater Subjekte, öffentlicher wirtschaftlicher Körperschaften und öffentlicher Subjekte" ableitenden Prinzipien, ausgestellt vom Sicherungsgeber zum Schutz der persönlichen Daten. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Die Verweigerung kann die Durchführung des entsprechenden Untersuchungsverfahrens verhindern.

Mitteilung und Datenempfänger:

Die gesammelten Daten können ferner folgenden Subjekten mitgeteilt werden:

- den zur Verarbeitung beauftragten Subjekten, die aus verschiedenen Gründen im Auftrag der AOV arbeiten und denen schriftlich die entsprechenden Anweisungen zur berechtigten Verarbeitung der Daten erteilt wurde;
- anderen öffentlichen Verwaltungen und Behörden, denen die Daten im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden können;
- anderen Bietern, die Anfrage um Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen stellen, sowie allen Subjekten, die das Recht auf Bürgerzugang ausüben, gemäß den Modalitäten und im Rahmen dessen, was in diesem Bereich von den geltenden Bestimmungen vorgesehen ist;
- externen Subjekten, deren Namen den Interessierten zur Verfügung stehen, da sie Teil der Bewertungskommissionen sind, die von Mal zu Mal gebildet werden;
- Rechtsanwälten, welche mit der Verteidigung der AOV vor Gericht beauftragt sind.

Auf jeden Fall kann die Übermittlung von persönlichen Daten, mit Ausnahme der sensiblen und gerichtlichen Daten, von der AOV im Sinne der Verordnung EU/2016/679 (DSGVO) durchgeführt werden.

Die Daten werden in keiner Weise nach Außen übermittelt und mitgeteilt und werden in keiner Weise verbreitet und an nicht autorisierte Subjekte mitgeteilt.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: Die übermittelten Daten werden für die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Dauer aufbewahrt.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen hat die betroffene Person, auf Antrag, jederzeit das Recht, Zugang zu den sie betreffenden Daten zu erhalten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://aov.provinz.bz.it/transparente-verwaltung/zusaetliche-informationen.asp> zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.